



從自主到降服

From self-centeredness  
to self-yielding

走出去 *Let's Go*

若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。一切都是出於上帝；他藉着基督使我們與他和好，又將勸人與他和好的職分賜給我們。 *Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here! All this is from God, who reconciled us to himself through Christ and gave us the ministry of reconciliation* (2 Cor. 林後 5:17-18)

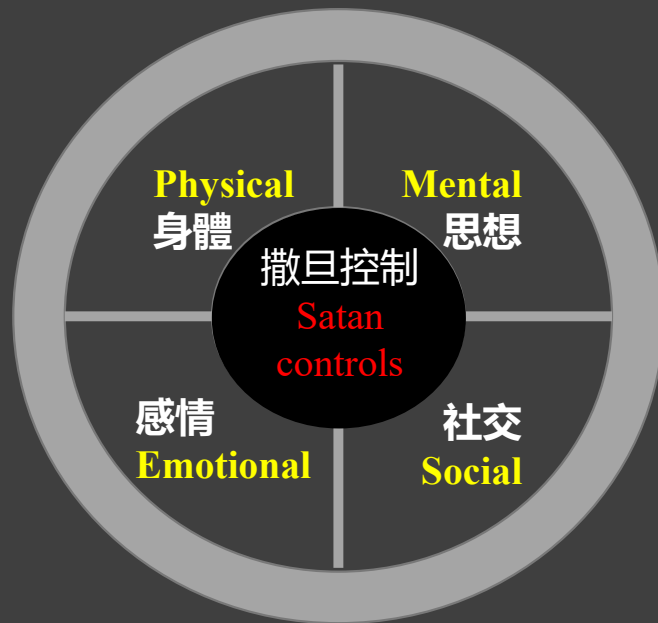
What kind of being God created in us  
神創造我們原來的生命是怎麼樣？

*耶和華上帝用地上的塵土造人，將生氣吹在他  
鼻孔裏，他就成了有靈的活人。 Then the Lord  
God formed a man from the dust of the ground  
and breathed into his nostrils the breath of life,  
and the man became a **living being** (nephesh).*

(Gen. 創 2:7 NIV)



你要保守你心、**勝過保守一切**，因為一  
**生的果效、是由心發出。** (箴 4:23)



The components  
of *nephesh*  
Living being 有  
**靈活人的組成**  
(Gen 創 2:7)

*Above all else, guard your heart, for  
everything you do flows from it.* (Pro. 4:23)

被肉體轄制的心思就是死

Mind governed by the flesh is dead

因為隨從肉體的人、體貼肉體的事。隨從聖靈的人、體貼聖靈的事。Those who live according to the flesh have their **minds set** on what the flesh desires; but those who live in accordance with the Spirit have their **minds set on** what the Spirit desires.

被肉體轄制的心思就是死

Mind governed by the flesh is dead

體貼肉體的就是**死**·體貼聖靈的乃是生命平安·  
原來體貼肉體的、就是**與神為仇**· *The mind governed by the flesh is **death**, but the mind governed by the Spirit is life and peace. The mind governed by the flesh is **hostile to God**...* (Rom. 羅 8:5-6a)



屬靈爭戰是發自在我們的內心

Spiritual battle takes place from within us

我們爭戰的兵器本不是屬血氣的，乃是在上帝面前有能力，可以**攻破堅固的營壘**...*The weapons we fight with are not the weapons of the world. On the contrary, they have divine power to **demolish strongholds.***

屬靈爭戰是發自在我們的內心

Spiritual battle takes place from within us

將各樣的計謀，各樣攔阻人認識上帝的那些自高之事，一概攻破了，又將人所有的心意奪回，使他都順服基督。 *We demolish arguments and every pretension that sets itself up against the knowledge of God, and we take captive every thought to make it obedient to Christ.* (2 Cor. 林後 10:5)

心意 Thought (**noema**) = purpose 目標/渴慕



神所賜出人意外的平安、必在基督耶穌裡、保守你們的**心懷意念**。 *The peace of God which transcend all understandings, will guard your **hearts and minds** (noema) in Christ Jesus.* (Phi. 腓 4:7)

- 什麼轄制我們的心思意念便轄制了我們的生命  
**Whatever takes control of our heart (mind/purpose/desire) controls our being**

- 撒旦佔據了我們老我的控制中心/思想意念  
Satan took control of the commanding center/heart of our old being
- 我們需要奪回這控制中心(心思/目標/渴慕)並靠聖靈的大能把它降服給基督 We need to regain control of this center (mind/purpose/desire) and submit to Christ by the power of Holy Spirit

凡稱呼我主阿、主阿的人、不能都進天國。惟獨遵行我天父旨意的人、纔能進去。(太 7:21)



The new  
creation *in*  
*Christ* 主裡新造  
的人 (2 Cor 林後5:17)

*Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of heaven, but only the one who does the will of my Father who is in heave (Matt 7:21)*



# 2013 在非洲烏干達佈道患上瘧疾 Got malaria during mission trip in Uganda



在香港病床上再次委身  
Recommit myself to God in hospital



**H**umility  
敬虔謙卑

**O**bedience  
虛己順服

**L**oving  
切實關愛

**Y**ielding  
移交主權



*You will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth. 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。*

(Acts 徒 1:8)

**Live out a Jesus centered life  
活出以耶穌為中心的生命**



Greek concept of persuasion  
希臘人對說服力的觀念



Live out a Jesus centered life  
活出以耶穌為中心的生命